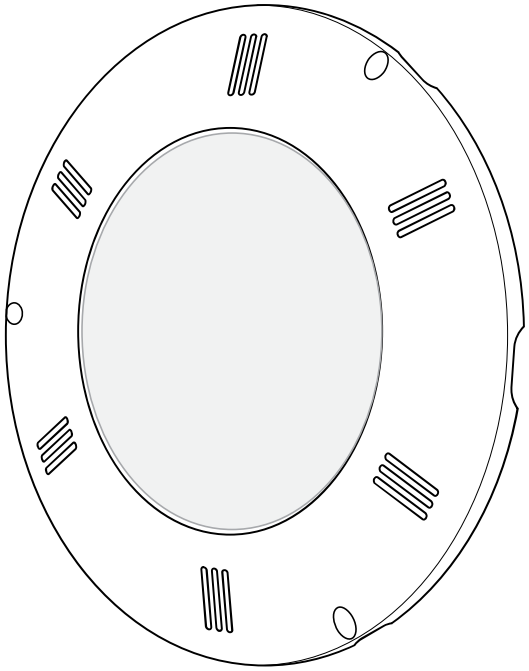
LEDINPOOL

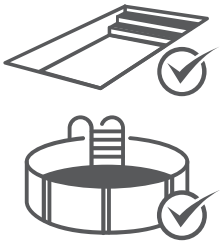


502860
COLD WHITE

MANUEL D'UTILISATION
& D'ENTRETIEN

USAGE & MAINTENANCE MANUAL
MANUALE D'USO E DI MANUTENZIONE
MANUAL DE INSTRUCCIONES Y MANTENIMIENTO
BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG
MANUAL DE UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO
INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
И ОБСЛУЖИВАНИЮ

PROJECTEUR PLAT À LED POUR PISCINE
LED FLAT PROJECTOR FOR SWIMMING POOL
PROIETTORE PIATTO A LED PER PISCINA
PROYECTOR PLANO DE LED PARA PISCINA
FLACHER LED-STRAHLER FÜR SCHWIMMBÄDER
PROJETOR PLANO DE LED PARA PISCINA
PLATTE LEDSPOT VOOR ZWEMBAD
ПЛОСКИЙ СВЕТОДИОДНЫЙ СВЕТИЛЬНИК ДЛЯ
ПЛАВАТЕЛЬНЫХ БАССЕЙНОВ

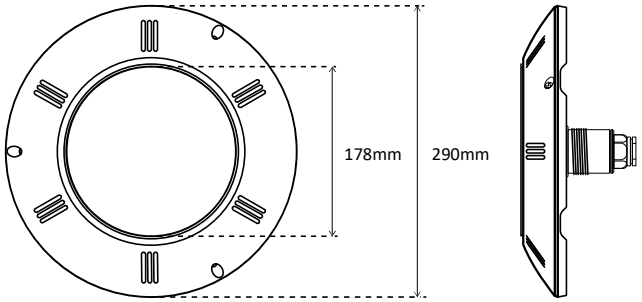


CE

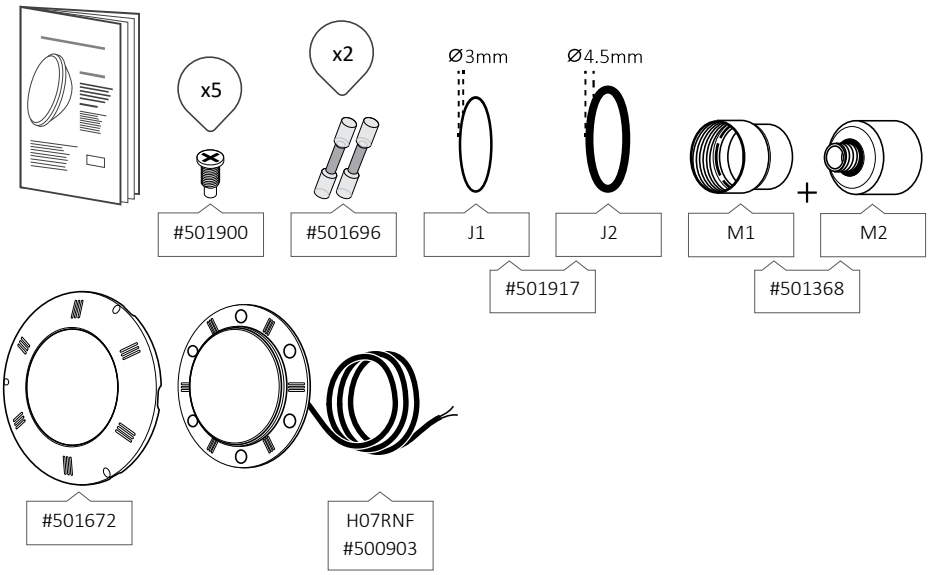
SEAMAID
www.seamaid-lighting.com

Products Certified by TÜVRheinland

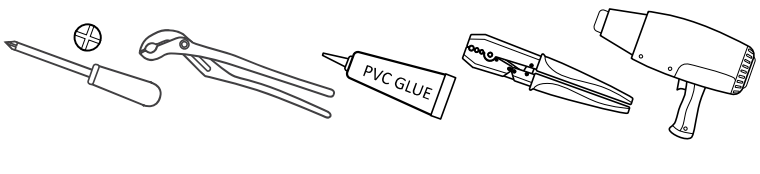
Dimensions - Size - Dimensioni - Dimensiones - Abmessungen - Dimensões - Afmetingen - Размеры :



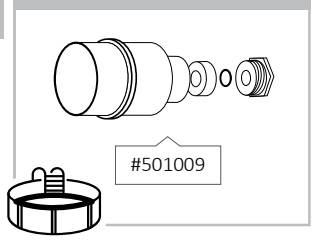
Contenu fourni - Content provided - Contenuto fornito - Contenido incluido - Verpackungsinhalt - Conteúdo fornecido - Geleverde inhoud - Комплект поставки :

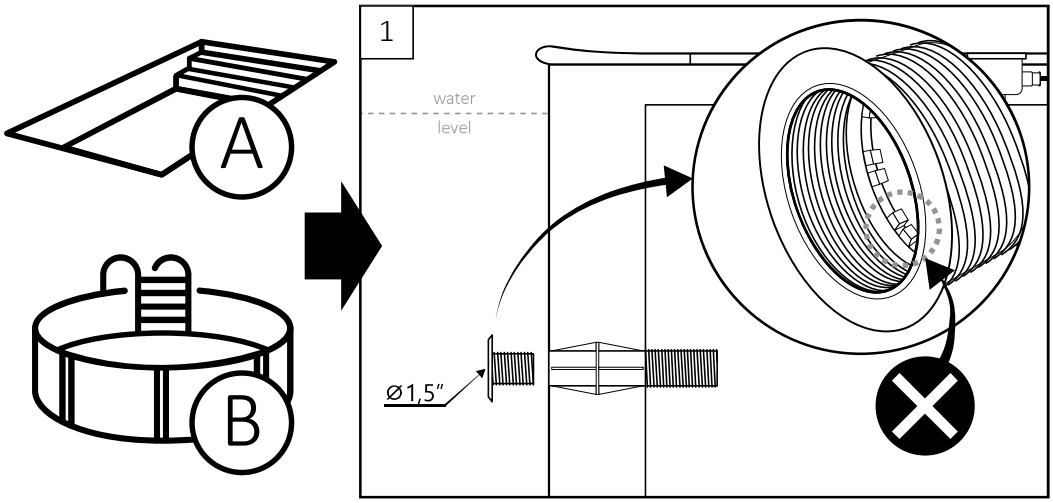


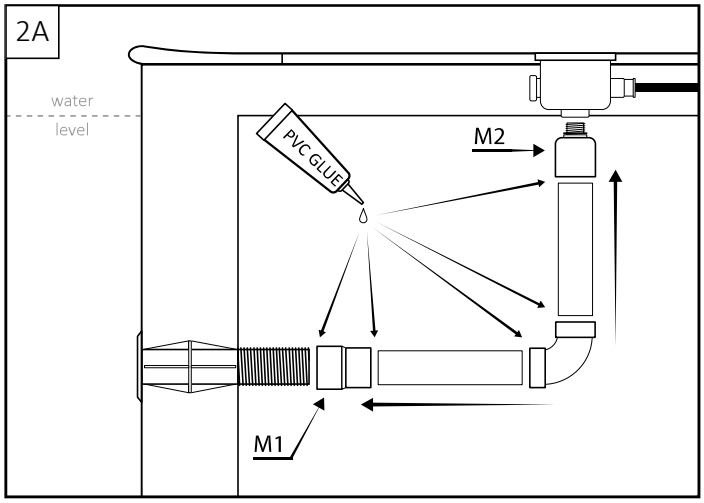
Outillage nécessaire standard - Standard tools required - Attrezzatura necessaria standard - Herramientas estándares necesarias - Erforderliches Standardwerkzeug - Ferramentas necessárias standard - Standaard benodigd gereedschap - Требуемый стандартный инструмент :

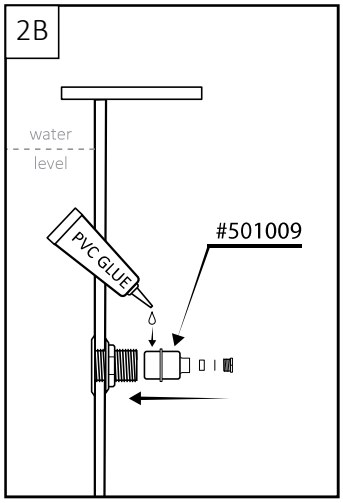


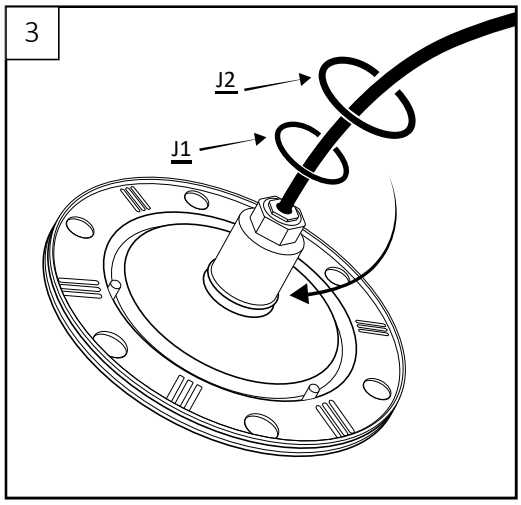
Options - Opzioni - Opciones - Optionen - Opções - Opties - Опции :

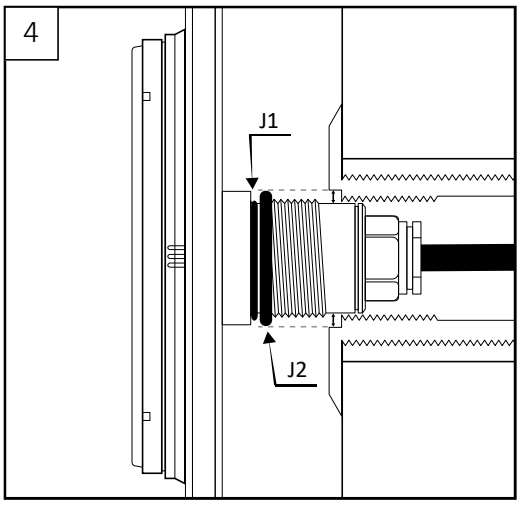


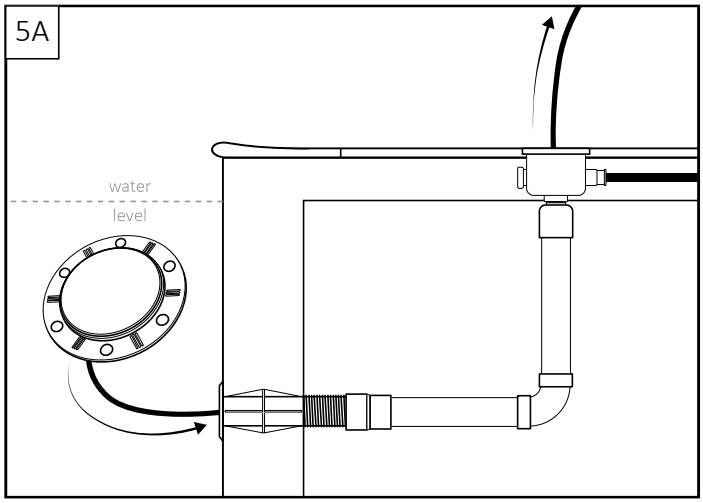

A
B
1
water
level
Ø1,5"

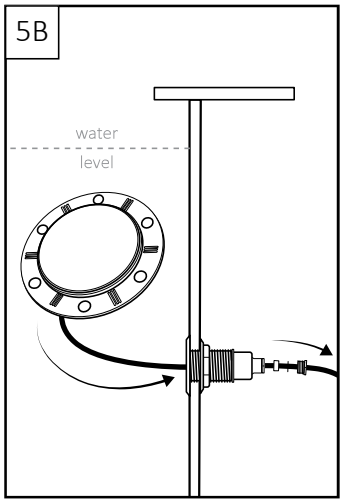

2A
water
level
PVC GLUE
M2
M1

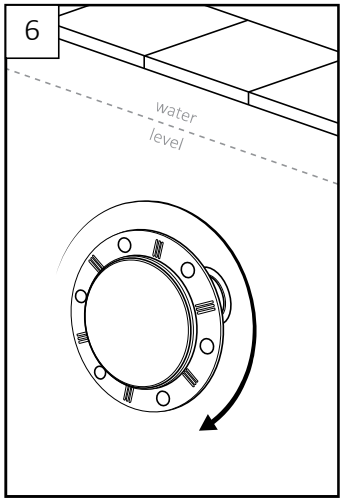

2B
water
level
PVC GLUE
#501009

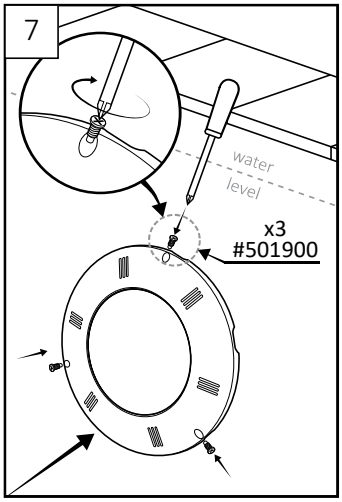

3
J2
J1

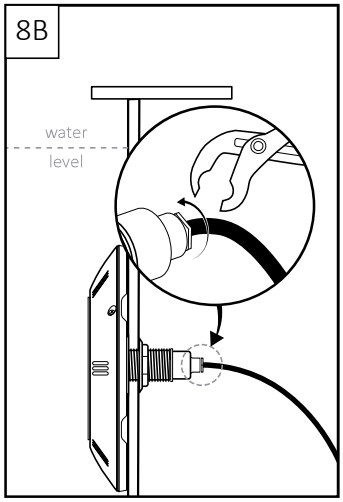

4
J1
J2

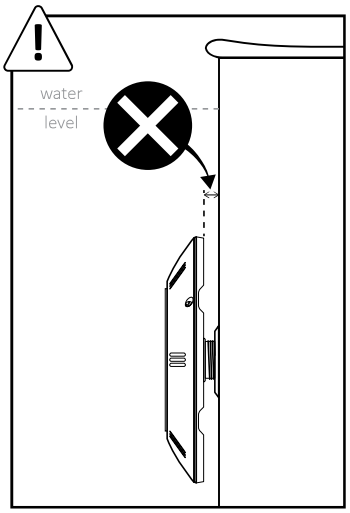

5A
water
level

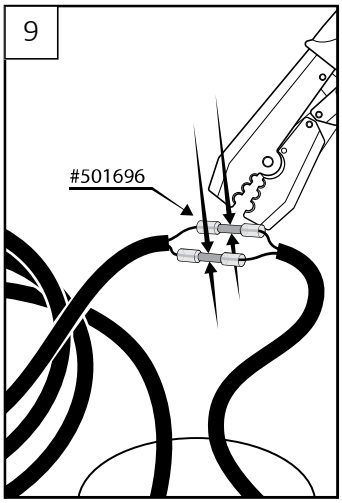

5B
water
level

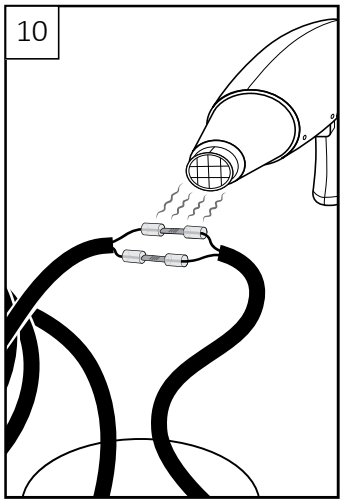

6
water
level

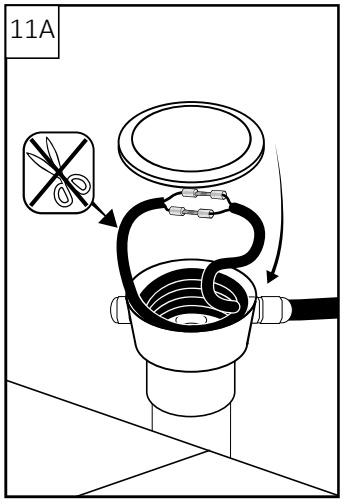

7
water
level
x3
#501900

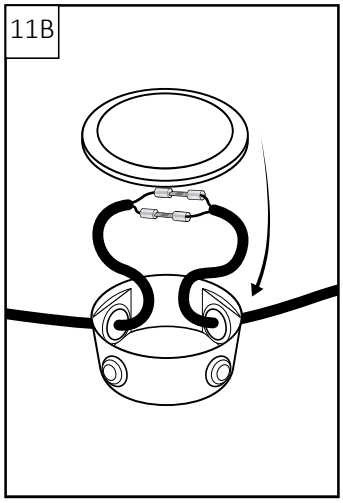

8B
water
level

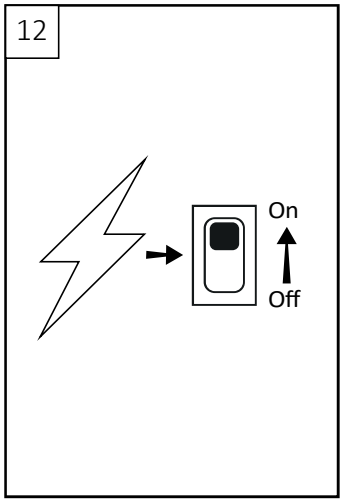

water
level


9
#501696


10


11A


11B


12
On
Off

DE WICHTIG: Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen von großer Bedeutung in Bezug auf die Sicherheitsmaßnahmen zum Zeitpunkt der Installation und Inbetriebnahme. Diese Anweisungen sind vor der Installation und Inbetriebnahme aufmerksam zu lesen und zu berücksichtigen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Der Händler bzw. Hersteller haftet im Falle der Nicht-Berücksichtigung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen für die Installation, Inbetriebnahme und Wartung des Produktes, sowie für die hiermit verbundenen, eventuellen Personenschäden bzw. Sachschäden am Produkt oder der restlichen Anlage. Weiterhin hat dieser Verstoß den Verlust des Garantieanspruchs zur Folge.

1. ALLGEMEINE ANGABEN

Diese LED-Leuchte wurde für die Verwendung im Badewasser entwickelt. Genauer handelt es sich um eine Leuchte der Schutzklasse III mit Sicherheits-Kleinspannung von ∿12 V(AC) bzw. ⎓20 V(DC). Die Lichtquelle ist nicht austauschbar. Bei Pannen muss die gesamte Leuchte ersetzt werden. Diese wurde nach Schutzart IP68 konzipiert und kann in einer maximalen Tiefe von 1 m installiert werden. Diese Leuchte entspricht ebenfalls den Anforderungen der internationalen Sicherheitsstandards für Leuchten, insbesondere der Norm IEC 60598-2-18 "Leuchten für Schwimmbecken und ähnliche Anwendungen". Sie ist mit einem flexiblen Stromkabel, das einem minimalen Querschnitt von 2x1 mm² aufweist, anzuschließen.

2. INSTALLATION

Für die richtige Installation muss die Stromversorgung der Leuchte über einen Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem maximalen Bemessungsfehlerstrom von 30 mA verfügen. Diese Leuchte darf ausschließlich an einen Transformator mit doppelter Isolierung bzw. ein kompatibles, stabilisiertes Sicherheitsnetzteil mit doppelter Isolierung angeschlossen werden. Die Verwendung jeglicher anderer Transformatortypen ist untersagt. Die Transformatorleistung sollte ebenfalls über der Gesamtleistung der verbundenen Leuchten liegen. Der Hersteller bzw. Händler haftet nicht im Falle der Montage, Installation oder Inbetriebnahme folglich auf die Manipulation bzw. das Hinzufügen von elektrischen Komponenten, die nicht von ihm bereitgestellt worden sind.

3. MONTAGE UND ERSATZ

Siehe Schaltplan in dieser Bedienungsanleitung.

4. WARTUNG

Diese LED-Leuchte ist wartungsfrei. Wenden Sie sich bei Betriebsstörungen der Leuchte an unseren Kundenservice bzw. den Ihres Händlers.

5. ANWENDUNG

Diese LED-Leuchte wird wie eine herkömmliche Schwimmbadleuchte mit Glühbirne verwendet. Die Leuchte wird über den Hauptschalter Ein/Aus der Sicherungsschalttafel des Beckens gesteuert. Optional kann ein Funk-Steuermodul der gleichen Marke installiert werden.

6. SICHERHEITSHINWEISE

- Vor der Inbetriebnahme muss die Stromversorgung der Leuchte unterbrochen werden.
- Die Stromversorgung muss zwingend außerhalb des Wassers hergestellt werden.
- Nicht mit nassen Füßen handhaben.
- Die geltenden Unfallverhütungsvorschriften sind zu berücksichtigen.
- Besonders die Standards IEC 364-7-702 sind zu berücksichtigen: ELEKTROINSTALLATIONEN IN GEBÄUDEN. SONDERANLAGEN IN SCHWIMMBÄDERN
- Die mit der Montage beauftragten Techniker müssen über die notwendigen Qualifikationen für diese Art von Arbeit verfügen.
- Das Ausschalten über die Fernbedienung schaltet die Anlage lediglich in den Standby-Modus.
- Bei Betriebsunterbrechungen von über 24 Stunden sollte der Schalter vor dem Transformator betätigt werden.

7. GARANTIE

Diese LED-Leuchte verfügt über eine 2-jährige Garantie, die jegliche Mängel und/oder Herstellungsfehler (elektronische Komponenten) abdeckt, und deren Laufzeit am Tag der Lieferung beginnt. (Kaufbeleg gut aufbewahren). Die Garantie dieser Leuchte deckt keine Schäden ab, die auf externe Stöße, Kurzschlüsse, das übermäßige Spannen der Schrauben oder Überspannungen des Stromnetzes zurückzuführen sind. (Siehe ggf. Hausratsversicherung). Diese Garantie unterliegt der strengen Einhaltung der Montage- und Wartungsanleitung. Im Rahmen dieser Garantie ist der Hersteller bzw. Händler lediglich dazu verpflichtet, das vom Kundenservice als defekt erklärte Produkt bzw. die Komponente kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen. Alle weiteren Kosten sind vom Käufer zu tragen. Um Anspruch auf diese Garantie erheben zu können, muss das defekte Produkt zuvor dem Kundenservice des Herstellers bzw. Händlers zugesandt werden, der allein dazu ermächtigt ist, den Ersatz bzw. Reparatur des Produktes zu veranschlagen. Der Garantieanspruch entfällt bei offensichtlichen Mängeln. Ebenfalls ausgeschlossen, sind Mängel und Schäden die auf den normalen Verschleiß, die unsachgemäße und nicht-konforme Montage und/oder Anwendung und Abänderungen des Produktes zurückzuführen sind, die ohne die schriftliche Zustimmung des Herstellers durchgeführt wurden.

8. UMWELTINFORMATIONEN

Gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) muss der Verbraucher sein Altgerät über die für diesen Zweck zur Verfügung gestellten Sammelstellen entsorgen.

FR / PROJECTEUR PLAT À LED POUR PISCINE, 502860
EN / LED FLAT PROJECTOR FOR SWIMMING POOLS, 502860
ES / PROYECTOR PLANO DE LED PARA PISCINA, 502860
IT / PROIETTORE PIATTO A LED PER PISCINA, 502860
DE / FLACHER LED-STRAHLER FÜR SCHWIMMBÄDER, 502860
POR / PROJETOR PLANO DE LED PARA PISCINA, 502860
NE / PLATTE LEDSPOT VOOR ZWEMBAD, 502860
RU / ПЛОСКИЙ СВЕТОДИОДНЫЙ СВЕТИЛЬНИК ДЛЯ ПЛАВАТЕЛЬНЫХ БАССЕЙНОВ, 502860

LEDINPOOL

SEAMAID

DECLARATION CE DE CONFORMITE Les produits énumérés ci-dessus sont conformes à : La Directive de Compatibilité Electromagnétique 2014/30/UE. La Réglementation Européenne EN60598-1, EN60598-2-18 dans toutes ses modifications.	**EC COMPLIANCE DECLARATION** The products listed above comply with: The 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive. The EN60598-1, EN60598-2-18 European Regulation with all its modifications.
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE Los productos enumerados anteriormente son conformes a: La Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE. La Reglamentación Europea EN60598-1, EN60598-2-18 y todas las modificaciones posteriores.	**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE** I prodotti sopra elencati sono conformi a: Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE. Normative europee EN60598-1, EN60598-2-18 e successive modifiche.
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Die oben genannten Produkte entsprechen den Anforderungen der folgenden Richtlinien: Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU. Europäische Normen EN60598-1, EN60598-2-18 in der jeweils geltenden Fassung.	**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE** Os produtos enumerados acima estão conforme : A Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/UE. A Regulamentação Europeia EN60598-1, EN60598-2-18 em todas as suas modificações.
EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING De hierboven vermelde producten voldoen aan de volgende eisen: De richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/UE. De Europese regelgeving EN60598-1, EN60598-2-18 in al zijn wijzigingen.	**ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕСТВИЯ (ЕС)** Перечисленная выше продукция соответствует требованиям: Директивы Европейского парламента и Совета 2014/30/EU об электромагнитной совместимости. Европейских стандартов EN60598-1 и EN60598-2-18 во всех модификациях.

FR / Signature: EN / Signature: ES / Firma: IT / Firma: DE / Unterschrift: POR / Assinatura: NL / Handtekening: RU / подпись:	**SAS ALPHADIF** BP 355 – 901 Avenue Alphonse Lavallée 83077 TOULON Cedex 9 – France	Toulon, le 01/08/2019 La Direction – Philippe POMA

SEAMAID
LED LIGHTING SOLUTIONS

502860

Caractéristiques Techniques - Technical features - Caratteristiche tecniche - Características técnicas
Technische Eigenschaften - Technische specificaties - Технические характеристики

LED	60
T(Kelvin)	6500k White
CRI	86
EEI	0,14
⌛	> 10 000h
on / off	> 100 000
🔑	On/Off
Input V/Hz	~12V(AC)/50~60Hz ⎓20V(DC)

Φ max	1650 lumens ± 10%
P max	13,5W ± 1%
Φ 120°	1450 lumens ± 10%
P > 1h	13,5W ± 1%
PF	~12V(AC) = 0,76 ⎓20V(DC) = 1
Prog.	1 colour

© all rights reserved, 2019 - Seamaid_Notice_PROJECTEUR_PLAT_502860_V290719

À UTILISER UNIQUEMENT AVEC UN TRANSFORMATEUR OU UNE ALIMENTATION DE SÉCURITÉ
SHOULD ONLY BE USED WITH A TRANSFORMER OR SAFETY POWER FEED
DA UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE CON UN TRASFORMATORE O UN'ALIMENTAZIONE DI SICUREZZA
UTILIZAR ÚNICAMENTE CON UN TRANSFORMADOR O UNA ALIMENTACIÓN DE SEGURIDAD
FÜR DIE AUSSCHLIESSLICHE VERWENDUNG MIT EINEM TRANSFORMATOR ODER EINEM SICHERHEITSNETZGERÄT ENTWICKELT
A UTILIZAR APENAS COM UM TRANSFORMADOR OU UMA ALIMENTAÇÃO DE SEGURANÇA
ALLEEN VOOR GEBRUIK MET EEN TRANSFORMATOR OF EEN VEILIGHEIDSSTROOMVOORZIENING
ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО С ТРАНСФОРМАТОРОМ ИЛИ БЕЗОПАСНЫМ ИСТОЧНИКОМ ПИТАНИЯ

ENERGY YIJA IE IA
енергия · ενεργεια
This luminaire includes integrated LED lamps
A++ A+ A B C D E
A+ LED
Lamps in this luminaire can not be changed
13,5 kWh/1000h

USE ONLY IN OUTDOOR POOL
LAMP NOT SUITABLE FOR
ACCENT LIGHTING

REACH COMPLIANT
RoHS COMPLIANT
CE

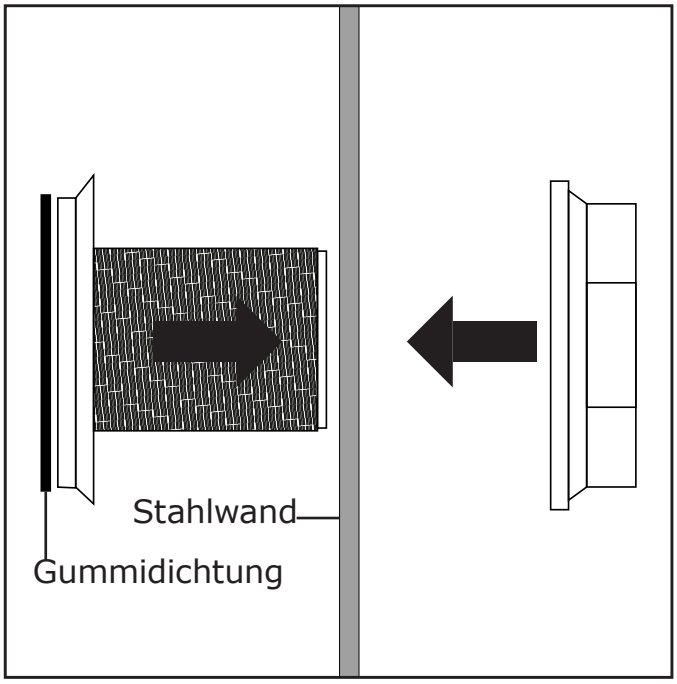
IP68 1,0m
CLASS III ~12V(AC) ⎓20V(DC)
GROUP 0
EN62471 : 2008
120°
Hg 0.0 mg
TÜVRheinland
Instant Full Light

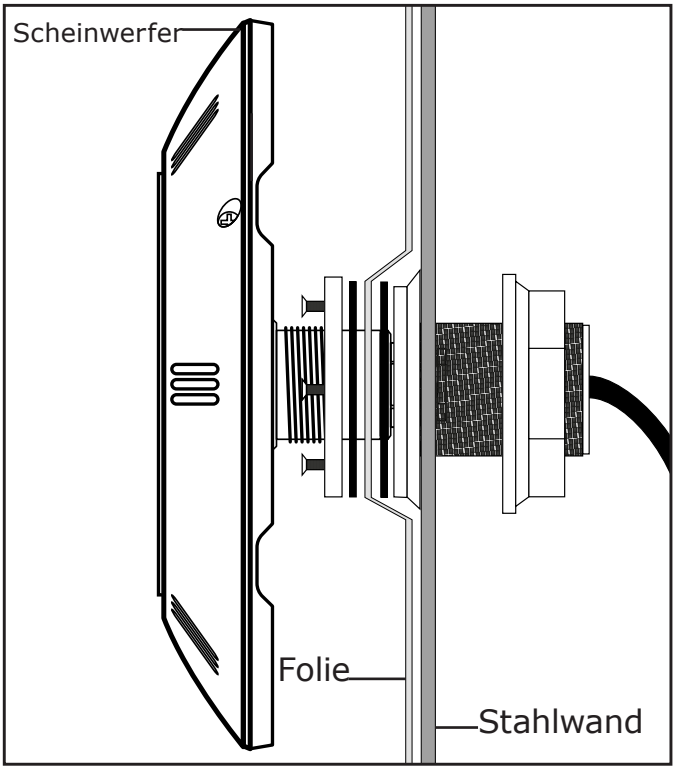
Fabriqué en Chine et importé par / Made in China and imported by / Fabbricato in Cina e importato da / Fabricado en China e importado por / Hergestellt in China und importiert von / Fabricado na China e importado por / Gemaakt in China en geïmporteerd door / Сделано в Китае. Импортер :

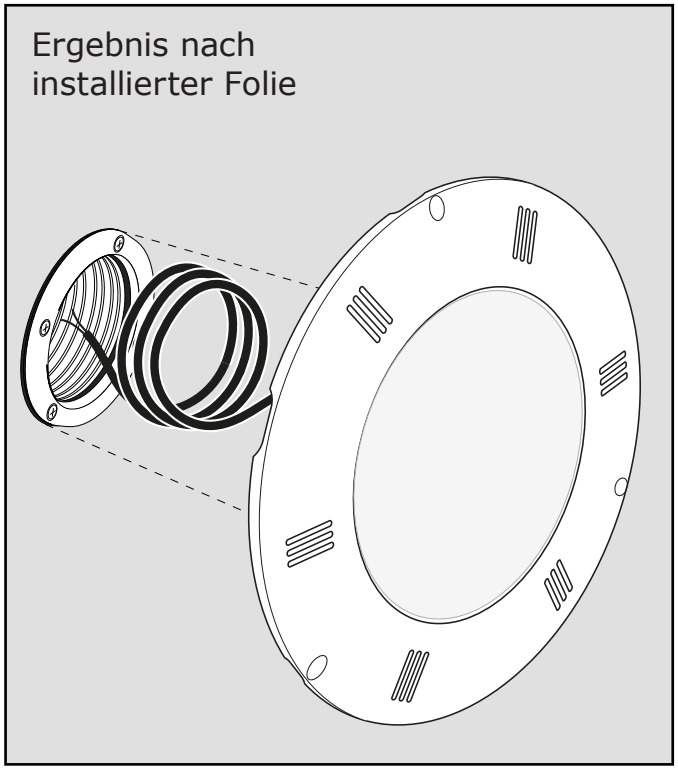
ALPHADIF, BP355, 83077 Toulon Cedex 9 , France - contact@seamaid-lighting.com
www.seamaid-lighting.com

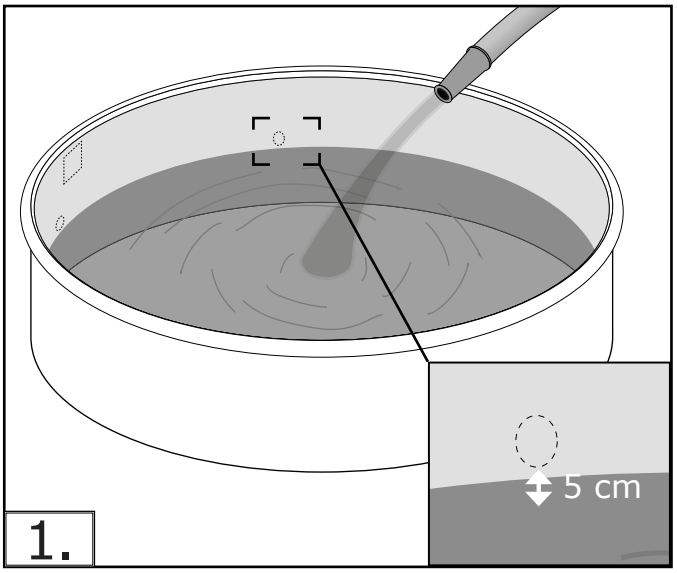
INSTALLATION SCHEINWERFER - VORBEREITUNG

Vielen Dank für Ihre Bestellung. Bitte beachten Sie, dass Sie die Einlaufdüse einbauen müssen, bevor Sie die Folie installieren. Ein nachträgliches einbauen der Einlaufdüse ist nicht mehr möglich. Folgen Sie der Abbildungen auf diesem Beiblatt. Der Düsenkopf wird nach der Installation nicht weiter benötigt.



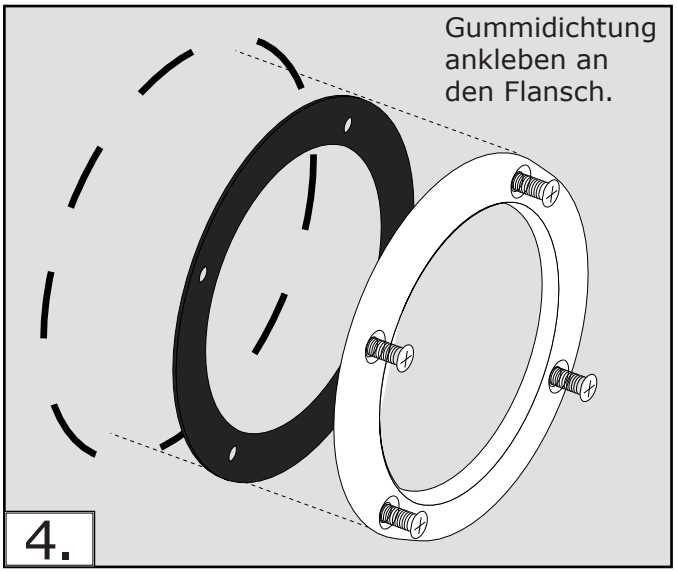


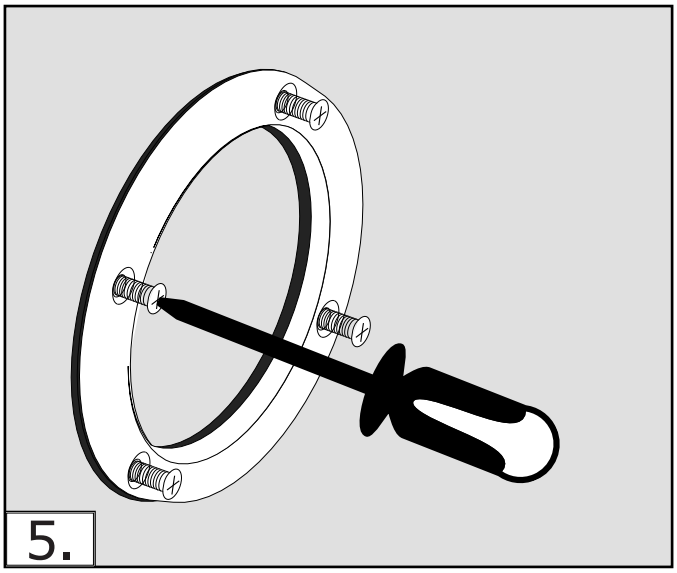


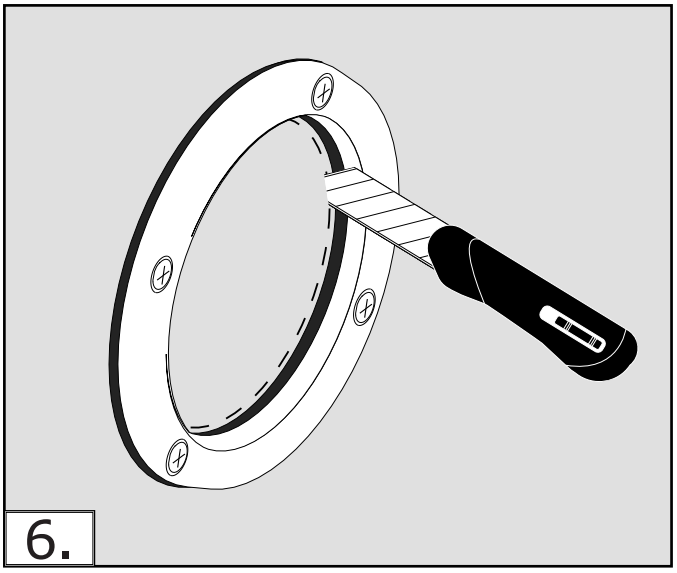

5 cm
1.

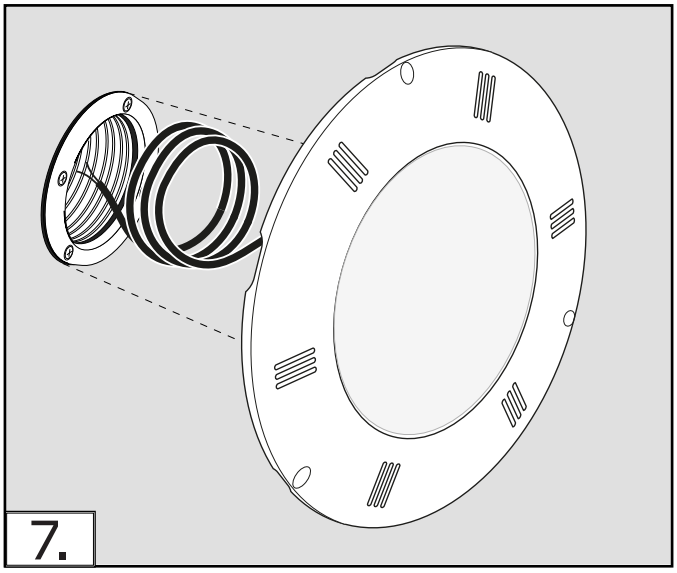
2.

3.


Gummidichtung
ankleben an
den Flansch.
4.


5.


6.


7.